

VESUVIUS plc  
뇌물 및 부패 방지 정책  
뇌물 및 부패 방지를 위한 업무 행동

---

정책:	뇌물 및 부패 방지(ABC)
회사 담당자:	법률 고문
버전:	2. 1.
마지막 업데이트:	2017년 10월

---

이 절차는 Vesuvius plc의 법률 고문 및 총무 이사 직책의 승인 없이 수정되어서는 안됩니다.

---

### 서론

본 정책은 업무 윤리에 대한 지침을 제공하며, 모든 Vesuvius 조직이 공정하고, 투명하고, 청렴하게 운영된다는 것을 보여 주기 위해 Vesuvius 행동 강령에 제시되어 있는 원칙을 보완합니다.

본 정책의 목적은 다음과 같습니다:

- 뇌물 수수 및 부패에 대해 허용하지 않는 당사 입장의 준수 및 유지에 있어서 모든 Vesuvius의 이사, 임원 및 직원 당사를 위해 일하는 사람들 등의 책임을 명시하는 것
- 당사를 위해 일하는 사람들에게 어떻게 당사가 뇌물 및 부패 문제를 인식하고 처리하는지에 대한 정보와 지침을 제공하는 것

Vesuvius는 Vesuvius를 위해 관련된 불편, 사업의 손실 또는 추가적인 비용이 무엇이든 뇌물을 지급하기를 거절하는 모든 사람에게 전적인 지원을 할 것입니다. 그러나 귀하는 모든 상황에서 자신 또는 다른 개인의 안전을 위태롭게 할 가능성이 높은 어떤 조치도 취하지 않아야 합니다.

본 정책의 위반은 중대한 위법 행위에 해당되며, 해고까지를 포함한 내부 조사 및 징계 결과로 이어질 수 있습니다. Vesuvius와 개인 모두에게 본 정책의 위반 결과는 중대할 수 있고 벌금형 및/또는 징역형으로 이어질 수 있습니다.

귀하가 Vesuvius의 이사, 임원 또는 직원 또는 Vesuvius를 위해서 혹은 대신하여 행동하는 다른 사람이 행동 강령 또는 본 정책을 위반하여 행동했을 지도 모른다고 의심하는 경우, 이를 회사에 즉시 보고해야 합니다. 어떤 직원도 의심되는 위법 행위를 보고한 것을 이유로 처벌을 받거나 불이익을 당하지 않을 것입니다.

### 범위

본 정책은 다음 대상자들에게 적용됩니다:

- Vesuvius의 모든 이사, 임원 및 직원과, 해당되는 경우, Vesuvius를 대신하여 서비스를 수행하는 제3자,
- 사업이 수행되고/거나 사업 조직이 위치하고 있는 국가와 상관없이, Vesuvius plc 및 그 자회사들(“Vesuvius”)를 포함한 Vesuvius 그룹 전체

본 정책에 포함된 원칙은 현지 법률보다 엄격하더라도 모든 국가에서 적용되어야 합니다. 현지 법률이 본 정책보다 엄격한 경우, 해당 지역 법률도 준수해야 합니다.

Vesuvius 행동 강령 또는 본 정책에 의해 다른 상황이라면 금지될 것을 달성하기 위해 개인적 자금을 사용하는 것은 결코 용인되지 않습니다.

## 1. 정책 진술

- 1.1 Vesuvius는 그 업무 수행에서 어떤 유형의 부패한 관행도 용납하지 않을 것입니다.
- 1.2 Vesuvius의 어떤 사람도 뇌물 수수에 관여하지 않을 것입니다. 즉, 당사는 그 사람의 행위나 판단에 부적절하게 영향을 미치기 위해 개인이나 공무원에게 돈, 보상, 호의 또는 이익을 절대로 약속해서는 안 됩니다.
- 1.3 따라서 Vesuvius의 이사, 임원 또는 직원 또는 Vesuvius를 대신하여 행동하는 제3자는 다음을 하지 않을 것입니다.
  - 어떤 사람에게 뇌물을 제공하는 것
  - 어떤 사람으로부터 뇌물을 받는 것 그리고/또는
  - 제 3자를 통해 뇌물을 제공하거나 수령함으로써 어떤 형태의 간접적 뇌물수수에 관여하는 것
- 1.4 Vesuvius에 있는 모든 사람은 당사의 모든 사업이 가장 높은 윤리 기준에 따라 수행되고 본 정책과 모든 해당 뇌물 및 부패 방지 법률 모두를 준수한다는 것을 보여 주어야 합니다.

## 뇌물 수수 및 부패 위협

## 2. 제3자

***지침:** Vesuvius는 제3자에 의한 뇌물 수수 행위에 대해 책임을 질 수도 있습니다. 따라서 Vesuvius는 Vesuvius와 동일한 윤리적 가치를 입증하는 제3자들뿐만 아니라 사업을 하기를 원합니다.*

- 2.1 Vesuvius를 대신하여 행동하는 모든 제3자는 해당되는 뇌물 및 부패 방지 법률을 준수해야 합니다. 또한 그 제3자가 일반적으로 더 높은 기준의 윤리적인 업무 행동을 촉진하기 위해 본 정책을 알고 있도록 해야 합니다.
- 2.2 Vesuvius를 대신하여 다른 상황이라면 이러한 정책 또는 적용 가능한 뇌물 수수 금지 및 부패 법을 위반하는 행위를 수행하는 데 제3자를 사용해서는 안 됩니다.
- 2.3 대행자, 유통업자 및 기타 모든 제3자는 적절한 실사 점검을 수행하는 것을 포함하는 **임명 대리인 및 제3자에 관한 정책**에 따라 임명되어야 합니다.

---

<sup>1</sup> 정의 참조

<sup>2</sup> 정의 참조

<sup>3</sup> 정의 참조

### 3. 선물, 접대 및 여흥(GH&E)

지침: 선물, 접대 또는 여흥을 제공하는 것은 많은 국가에서 일반적인 사회 상규인 예우의 형태입니다. 적당하다면 이것은 관계를 구축하고 유지하기 위한 중요한 수단입니다. 지나치거나 부적절하게 사용되면 이것은 뇌물로 간주될 수 있습니다. 선물, 여흥 또는 접대가 청탁 또는 특혜에 대한 보상이나 격려로 의도되거나 해석될 수 있다면 본 정책 하에서는 허용되지 않습니다.

3.1 Vesuvius는 다음을 하기 위해 선물, 접대 또는 여흥을 이용하지 않을 것입니다:

- 부적절한 시업 이익을 확보,
- 부적절하게 시업 결정에 영향을 미치는 것
- 수령인의 판단을 조작하는 것 또는
- Vesuvius를 호의적으로 대할 의무감이 생기게 하는 것

3.2 선물은 조건없이 공개적으로 제공되어야 하며, 반드시 적당한 가치여야 합니다. 접대 및 여흥은 본질적으로 시업상 적합해야 하며 관련자의 지위와 연공서열에 비례하는 수준에서 적절한 목적만을 위해 주고 받아야 합니다.

3.3 모든 선물, 접대 및 여흥은 Vesuvius GH&E 절차를 준수해야 하고 그 절차에 따라 기록되어야 합니다. 본 정책 또는 GH&E 절차의 모든 위반은 관리 정책에 따라 고위 경영진이 서면으로 사전 승인해야 합니다.

3.4 선물, 접대 또는 여흥은 GH&E 절차에 의거해서만 공작자 또는 정부 공무원 및 조작성(계) 할 수 있습니다.

### 4. 기부 및 후원

지침: Vesuvius는 사회에서 사업을 하고 있는 지역 사회의 지원에서 현지 자선 단체와 사업의 지원을 통해 그리고 합법적인 상업 활동의 후원에서 역할을 할 수 있습니다. 그러나 자선 기부 및 후원은 뇌물을 위한 통로로 이용될 수 있습니다.

4.1 Vesuvius가 자선 단체, 특히 지역 사회의 자선 단체를 지원하는 경우, 고위 경영진에 의해 서면으로 사전 승인하지 않았다면 이런 기부 및 후원은 고객 및/또는 사업 파트너의 요청에 따라 이루어져서는 안됩니다.

4.2 현금으로 이루어졌던 자선 행사, 출판 또는 기금 모금 활동에 대한 기부로 이루어졌든 모든 자선 기부는 고위 경영자에 의해 사전에 승인되어야 합니다.

4.3 후원이 공개적으로 볼 수 있고 후원자로서 참여하는 것으로 보임으로써 Vesuvius에게 상업적 이익 또는 지역 사회의 이익을 발생시키는 경우에, 그런 지원과 관련된 홍보 대가로 이루어진 어떤 대의나 행사에 대한 후원을 할 수 있습니다. 후원은 고위 경영진으로부터 사전 승인을 받아야 합니다.

4.4 Vesuvius는 정당에 주는 선물이나 기부를 금지합니다.

### 5. 축진비

**지침:** *촉진비 (뇌물(grease) 또는 급행료(speed payments)라고도 함)는 공무원에게 담당 업무를 하도록 설득하거나 공무원이 다르게 처리할 수도 있는 과정을 가속화하기 위해 공무원에게 지급하는 소액의 금액을 말합니다. 그런 금전 지급은 사실상 뇌물이며 영국 뇌물 수수법(UK Bribery Act) 하에서는 불법입니다.*

- 5.1 촉진비는 본 정책에 의해 금지됩니다.
- 5.2 개인이 예를 들어, 강요를 받고 그런 지불을 강제당하거나 촉진비 요청에 의해 신체적으로 협박을 받거나 위협을 받는 경우, 스스로를 위협에 처하게 하지 않게 하려면 금전 지급을 할 수도 있습니다.
- 5.3 촉진비가 지급되는 경우(단락 5.2에 명시된 상황 때문에), 반드시 당시의 재무 기록에 명확하게 기록되도록 하기 위해 즉시 현지 재무 이사에게 보고되어야 합니다.

## 6. 공무원과의 업무 관계

**지침:** *Vesuvius는 하가, IP 등록 및 환경 문제와 같은 분야에서 사업 운영을 수행하기 위해 정부, 규제 당국, 정부 기관 및 공무원과 상호작용해야 합니다. 이러한 상호작용은 투명해야 하며 정직하게 수행되어야 하고 직원은 분명한 원칙, 지침 및 규칙에 따라 활동해야 합니다.*

- 6.1 Vesuvius의 이사, 임원 또는 직원 또는 Vesuvius를 대신하여 일하는 어떤 제3자도 공직자/정부 공무원이 자신의 의무를 위반하도록 유도하지 않아야 합니다.
- 6.2 선물, 접대 또는 여흥은 GH&E 절차에 의거해서만 공직자 또는 정부 공무원 및 조작성(계) 할 수 있습니다.
- 6.3 Vesuvius가 **성문법률에 의해** 관세 통관이나 환경 규제 당국자의 방문과 같은 공무원의 서비스에 비용을 지불해야 하는 상황이 있습니다. 당사는 그런 공무원들이 자신의 법적 및 규제 의무를 이행하고 지급된 모든 수수료가 법적 근거를 가질 것으로 기대합니다. 가능한 경우, 그런 금전 지급이 이루어지기 전에 영수증과 함께 이런 금전 지급의 필요성에 대한 문서적인 증빙을 확보해야 합니다. 해당 공무원에게 추가적인 금전 지급이나 선물을 해서는 안됩니다.

## 7. 홍보 활동

**지침:** *마케팅은 사업의 기본적인 부분이며, 올바르게 수행된다면 사업 지원 및 개발을 위한 귀중한 수단입니다. 그러나 마케팅은 비즈니스 성과에 부적절하게 영향을 미치려는 시도로 인식될 만한 접대 또는 향응과 관련되거나 그런 성격의 것이 절대로 되어서는 안됩니다.*

- 7.1 Vesuvius가 다음을 조직하는 경우:
  - 잠재 고객을 위한 사이트 방문, 또는
  - 제품 홍보나 제품 사용 교육을 위한 행사;

<sup>4</sup> 정의 참조

<sup>5</sup> 관습이나 관례에 의한 것이 아님

이런 활동들은 오로지 기술적인 논의와 비즈니스 정보를 교환할 목적을 위한 것이어야 합니다. 각각의 경우에, 관련 접대 또는 여흥은 사업적으로 적절하고 비례적이어야 하고 본 정책과 GH&E 절차를 준수해야 합니다.

## 8. 응찰 및 입찰

**지침:** 주요 계약 특히 정부 조차의 주요 계약을 위한 입찰 또는 응찰은 해당 계약에 부가된 금전적 가치 때문에 추가적인 준법 위험을 발생시킵니다

- 8.1 위험 신호(Red Flag)<sup>6</sup>, 즉 입찰 과정의 투명성이나 윤리적 행위에 대한 다른 우려가 해결되거나 시정될 수 없는 경우, Vesuvius는 입찰 과정에서 철회할 것입니다.

## 9. 시장 접근(인수 및 합작 투자)

**지침:** Vesuvius는 인수하는 회사의 이사, 임원 및 직원의 행동에 대해 책임을 지며 인수 회사나 합작 투자 파트너들의 과거 행위에 대해서도 책임을 질 수 있습니다

- 9.1 모든 제안된 인수 및 합작 투자 거래, 또는 기타 시장 진입 전략들은 공식 계약 협상이 체결되기 전에 적절한 윤리적 실사를 거쳐야 합니다.
- 9.2 피인수 회사의 제3자 관계를 포함하여, 인수된 회사에 대한 공식적인 준법 심사는 거래가 완료된 후 가능한 한 빨리, 인수일로부터 6개월 이내에 완료되어야 합니다.

## 10. 외부 이해관계

**지침:** 외부 이해관계 및 공무원과의 관계는 그 자체로 문제를 발생시키지는 않습니다. 문제는 관계가 투명하지 않고 부적절한 영향이 사용되거나 사용되는 것으로 인식될 때 발생합니다. 공무원과의 개인적 관계는 Vesuvius에 영향을 미치는 결정을 내릴 때 그 공무원을 대신하는, 그리고 결국 뇌물을 불러 일으킬 수 있는 이해의 상충으로 이어질 수 있습니다. 외부 이해관계가 Vesuvius에서 귀하의 역할과 책임에 영향을 미치는 경우에는 이해의 충돌에 해당할 수 있습니다.

- 10.1 Vesuvius 직원들과 Vesuvius를 위해 일하는 다른 개인들은 개인적 이익을 얻기 위해 자신의 직위를 오용해서는 안됩니다.
- 10.2 Vesuvius 직원들과 Vesuvius를 위해 일하는 다른 개인들은 해당 외부 이해관계 절차에 따라 Vesuvius에 다음 내용을 신고해야 합니다:
- 그들이 가지고 있는 모든 외부 이해관계
  - 공작자 또는 정부 공무원과의 모든 관계

그렇게 함으로써 모든 이해관계 충돌이 이해되고 관리될 수 있습니다.

## 준법 및 감시

각 사업 조직이나 글로벌 직능의 경영진은 자신의 소관 하에 있는 직원들에게 본 정책을 이행시키고 각 조직의 요구사항을 실행할 책임이 있습니다.

<sup>6</sup> 정의 참조

<sup>7</sup> 정의 참조

금전 지급, 선물 및 경비의 승인은 GH&E 절차와 일치해야 합니다. 내부 감사는 본 정책과 GH&E 절차의 이행을 모니터링하고 준법 상황을 테스트할 것입니다. 모든 질문에 답변할 수 있도록 그룹 법무 팀도 이용할 수 있습니다.

### **본 정책의 위반 또는 잠재적 위반**

모든 직원은 모든 준법 위반에 대한 문제나 의심의 신고를 포함하여 Vesuvius의 윤리적 가치관에 따라, 준거법을 준수하여 사업을 수행할 개인적인 책임을 져야 합니다. 문제들은 귀하의 직계 관리자와 법무 팀에 또는 직원 문제 상담 전화(Employee Concern Helpline) (신고(Speak UP))를 통해 비밀리에 보고할 수 있습니다.

자세한 내용은 Vesuvius 신고 정책(Speak Up Policy)에 있습니다.

### **교육/추가 지침**

선택된 직원은 정책 및 규제 상황(실제 사례로 설명)을 설명하는 교육에 참석하고 본 정책의 정보를 보충하는 온라인 교육 프로그램을 이수해야 할 것입니다. 귀하가 선택되지 않았지만 교육을 받고 싶다면 귀하의 재무 책임자나 법무 부서의 직원에게 문의해 주십시오.

### **질문**

본 정책에 관해 질문이 있는 경우, 귀하의 직계 관리자, 국가별 재무 책임자 또는 법무 부서의 직원에게 문의해 주십시오.

## 부록 1 - 정의

뇌물은 다음과 같은 특징이 있습니다:

- 금전적이거나 다른 이익..
- 누군가에게 약속되고, 제안되고 제공됨...
- 그들에게 영향을 미치고..
- 부적절하게 기능이나 활동을 수행함..
- 그들의 공식적인 역할에서...
- 사업을 확보하거나 유지하기 위한 목적으로...
- 또는 그렇게 한 것에 대해 보상함

뇌물이 꼭 돈만은 아닙니다. 예를 들면 호화로운 여행, 고객의 아들 또는 딸에게 일자리를 제공하는 것, 정부 공무원이 좋아하는 자선 단체에 기부를 하는 것과 같이 수뢰자에게 이익을 주는 모든 것이 뇌물이 될 수 있습니다. 이익을 넘겨 주어야 할 필요는 없습니다. 이익을 제안하거나 약속하는 것으로 충분합니다.

공직자/정부 공무원 다음과 같은 개인입니다:

- 임명되었든 선출되었든 모든 종류의 입법적, 행정적 또는 사법적 지위를 갖고 있거나
- 국가 또는 정부(또는 해당 국가나 영토의 모든 하위 영역)를 위해서나 대신해서 직접적으로, 또는 해당 국가 또는 영토(또는 하위 영역)의 공공 기관이나 공공 기업을 통해 간접적으로, 공공 기능을 수행하거나
- 공공 국제 조직(예: UN)의 공직자나 대리인이거나
- 정부 소유 기업의 직원(예: 국유 기업의 직원)이거나
- 모든 정당, 정당의 관료 및 행정 관청의 선출직 입 후보자, 또는
- 모든 공직자의 친척

**제3자:** 제3자는 Vesuvius를 위해 또는 Vesuvius를 대신하여 서비스를 수행하는 개인, 사람 또는 조직으로 정의됩니다. 여기에는 판매 대행자, 유통업자, 컨설턴트/고문 및 기타 중개인, 계약업자 및 하도급업자가 포함됩니다(그리고 정부 및 공공 단체가 포함될 수 있음).

**촉진비**는 공무원이나 정부 기관에 의한 통상적인 직업(예: 면허 또는 허가 발급, 세관을 통한 상품 처리)의 수행을 보장하거나 촉진하기 위해 지급되는 금전입니다. "뇌물(grease)" 또는 "급행료(speed payments)"로 알려져 있기도 함

**외부 이해관계:** Vesuvius 회사의 직원 또는 임원(또는 가까운 가족 구성원 또는 사업 동료)이 Vesuvius에 대한 자신의 책임 외에 가지고 있는 개인적, 사적, 사업적, 자선적 또는 정치적 이해관계. 예를 들면:

- 사업 또는 회사의 소유권/이사직
- 특정 자선 단체, 정치 단체 또는 기업 협회를 위해 일하는 것/지원하는 것
- 공무원과의 관계 또는 관련